Controls - Controladores - Controlos - Ovládání - Управление - 操作 操作 - 조작 - Инструкция за употреба

EN: The audioCube is equipped with clearly indicated buttons, enabling you to access all basic controls (pause/play, volume, previous/next song and scan for pairing) with a single touch. There is also clear audio feedback for all controls.

ES: El audioCube permite el acceso a todas las opciones de control (pausa, inicio volumen, canción anterior/siguiente, búsqueda de dispositivos con conectividad. De manera fácil e intuitiva.

PT: O audioCube está equipado com teclas bem visíveis, possibilitando um acesso para todas as funções básicas (pausa/play, volume, retroceder/avançar, busca de emparelhamento) com apenas um toque. Há também sons de confirmação para todas as funções. CZ: audioCube disponuje všemi základními tlačítky/samostatnými ovládacími prvky (pauza

přehrávání, hlasitost, předchozí / následující skladba a vyhledávání zařízení pro spárování). Veškeré ovládaní je doprovázeno zpětnou audio vazbou. **RU**: audioCube оснащен четко указанными кнопками, что позволяет получить доступ ко всем

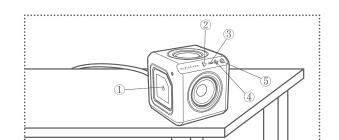
основным элементам управления (пауза / играть, громкость, предыдущая / следующая песня и сканировать для соединения) с помощью одного прикосновения. Существует также чистый звук обратной связи для всех элементов управления. CN: 模方音响上的按钮直观、易用,让您轻松实现各种功能,如暂停/播放,曲目选择和蓝牙配对。

我们还为每种控制添加了相应的音效,增强了互动效果。

BG: audioCube е оборудван с ясно индикирани бутони, което ви дава възможност за достъп до всички основни функции (пускане / пауза, сила на звука, предишна / следваща песен и сканиране за свързване) с едно докосване. Налице е също така и ясна звукова обратна връзка за всички KR: audioCube는 고객님이 모든 기준 기능(잠시 정지/방송, 음량, 이전/다음 곡, 그리고 검사하여 연결함)을 한 누르기로 잘 사용할 수 있게 선명한 표시 버튼을 가지고 있습니다. 그리고 모든 기능을

대해 선명한 하울링도 지니고 있습니다. HK: 方型音響上的按鈕直觀,易用。讓您輕鬆實現各種功能,如暫停/播放,歌曲選擇和藍牙配對。

我們還為每種控制添加了相對應的音效,增強了戶動效果。



CN: 电源开关: 通过长按控制电源开关 1) **EN**: On/off button: Hold to turn on or off power ES: Boton de On/off: Pulsar para contectar o desconectar PT: Tecla On/off: manter pressionado para ligar ou desligar CZ: On/off tlačítko: Podržte pro zapnutí/vypnutí zařízení

HK: 電源開關: 通過長按控制電源開關 **RU**: Кнопка включения / выключения: удерживайте, чтобы включить или выключить питание

2 EN: Play: Click to pause or play PT: Play: Clicar para play ou pausa CZ: Play: Kliknutím přehrájete či pozastavíte skladbu RU: Играть: нажмите, чтобы приостановить или возобновить воспроизведение

CN: 播放按键: 单击切换播放与暂停 3: Play: Натиснете, за пускане или пауза HK: 播放按鍵: 單擊切換播放與暫停

3) **EN**: Volume -: Click to decrease volume: hold to play last song. ES: Volumen -: Un click disminuir volumen: mantenido pulsado canción anterior.
PT: Volume -: Clicar para descer o volume: manter pressionado para retroceder a faixa.

CZ: VOLUME -: Kliknutím snížíte hlasitost, podržením přehrajete poslední skladbu.

RU: Громкость -: нажмите, чтобы уменьшить громкость: удерживайте для воспроизведения CN: 音量-: 单击减低音量; 长按后退到上一首曲目。

리를 작게 합니다; 잠시 누르고 있으면 지난 곡을 방송하게 합니다. KR: Volume -: 한 번 누르면 소리를 작게 합니나; 삼시 HK: 音量-: 單擊滅低音量; 長按後退到上一首歌曲。 EN: Volume +: Click to increase volume; hold to play next song ES: Volumen +: Un click aumenta volumen: Mantenido pulsado siguiente canción

PT: Volume +: Clicar para subir o volume; manter pressionado para avançar a faixa. :U: Громкость +: нажмите, чтобы увеличить объем; удерживайте для воспроизведени CN: 音量+: 单击增加音量; 长按前进到下一首曲目。

BG; Volume +: Натиснете, за да увеличите силата на звука; задръжте, за да пуснете следващата пє KR: Volume +: 한 번 누르면 소리를 크게 합니다; 잠시 누르고 있으면 다음 곡을 방송하게 합니다. HK: 音量+: 單擊增加音量; 長按後前進到下一首歌曲。

5) FN: Bluetooth pairing button: Hold to start pairing. ón de búsqueda de Bluetooth: Pulsar para iniciar búsqueda PT: Tecla Bluetooth pairing: Manter pressionado para iniciar o emparelhamento. CZ: Bluetooth párovací tlačítko: Podržením zahájíte párování.

RU: Кнопка Bluetooth соединения: удерживайте, чтобы начать соединение. CN: 蓝牙配对按键: 长按进入配对状态。 BG: Bluetooth бутон за свързване: Задръжте, за да започне свързването KR: 블루투스 연결 버튼: 잠시 누르고 있으면 연결을 시작합니다. HK: 藍牙配對按鍵: 長按進入配對狀態。

EN: It is easy to pair the audioCube with all Bluetooth-enabled devices, no cable required. ES: La conectividad del audioCube con otros dispositivos via Bluetooth es fácil y rápida, evitando usar cables. PT: É fácil emparelhar o audioCube com todos os dispositivos Bluetooth, não são necessários cabos. CZ: AudioCube je snadno spárovatelná se všemi zařízeními dosponující funkcí Bluetooth, ke spárování nepotřebujete žádné kabely. .U: Удобоство сопряжения audioCube со всеми Bluetooth-устройствами в том, что нет еобходимости в каких-либо кабелях.

CN: 模方音响无需任何电线连接,便能与所有蓝牙设备无线配对。 BG: Лесно е да свържете audioCube с всички налични Bluetooth устройства, без да се изисква кабел KR: oudioCube와 블루투스 제공할 수 있는 제품과 선이 없어도 쉽게 연결될 수 있습니다. HK: 方型音響無需任何電線連接、便能與所有藍牙設構無線配對。

Sound indicator - Indicador de sonido - Indicadores sonoros · Zvukový indikátor - Звуковая индикация - 音效 - Звуков индикатор

EN: Car lock: Switch off ES: Bloqueo: Pulsar para su apagado EN: Engine start: Switch on **S**: Encendido: Pu**l**sar para su enc PT: Arrangue de motor: A ligar PT: Fecho de portas: A desligar

CN: 汽车引擎启动代表电源开启 CN: 汽车防盗开启代表电源关闭

HK: 汽車防盜開啟代表電源關閉 HK: 汽車引擎啟動代表電源開啟 EN: Bell: Bluetooth paired EN: Sonar: Bluetooth pairing ES: Sonar: Buscando dispositivos Bluetooth ES: Campana: Conectado con Bluetooth PT: Sino: Emparelhamento bluetooth bem-sucedido PT: Sonar: Emparelhamento bluetooth

CZ: Sonar: Spuštění párování Bluetooth CZ: Zvonek: Spárovaní Bluetooth dokončeno RU: Coнap: Bluetooth соединения RU: Звонок: Bluetooth в паре CN: 声纳探测代表蓝牙正在配对 CN: 桌铃代表蓝牙配对成功 BG: Звънец: Bluetooth свързан KR: 종소리: 블루투스 연결됨 HK: 桌鈴代表藍牙配對成功 BG: Сонар: Bluetooth свързване

EN: Volume beyond max and min: Wooden drum. ES: Volumen entre max y min: Sonido timbal.
PT: Cilindro de madeira: Volume além do máximo ou do mínimo.
CZ: Buben: Snížení / zvýšení hlasitosti.

CN: 木鼓代表超出最大音量或者低于最小音量。

HK: 木鼓代表超出最大音量或低於最小音量。

HK: 聲納探測代表藍牙正在配對

EN: Battery level below 20% will be announced by a string sound. ES: Nivel de la batería por debajo del 20% anunciado por sonido de cuerda. PT: Discurso de voz feminina: Bateria abaixo dos 20%.

Уровень заряда батареи ниже 20%: Объявляется звуковым сигналом похожим на звук струны CN: 弦音提示较低电量。

ісък от 20%: Женски глас I**G**: Заряд на батерията по-нисък от 20 IR: 배터리 20% 부족하면: 여성 목소리

\* audioCube | Portable | version only

DC 100-250V; charging current 1A



protected intellectual property

allocacoc bv Rotterdamseweg 386 B1 2629 HG Delft the Netherlands

Audiocube will can be used in tropical or moderate climates. with liquid, such as vases, shall be placed on the Audiocube.

Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal in Audiocube.

No naked flame source, such as lighted candles, should be placed on Audiocube.

CAUTION Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
Replace only with the same or equivalent type.

This device complies with Part 15 of the FCC. Operation is subject to the following two conditions (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could

void the user's authority to operate the equipment This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can

radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the

following measures:

-Reorient or relocate the receiving antenna.

-Increase the separation between the equipment and receiver.

-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is

—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

To satisfy FCC / IC RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be naintained between the antenna of this device and persons during device operation o ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended.

105mm 105mm 105mm 105mm 105mm



## (6) EN: Internal battery: The audioCube | Portable | offers extra mobili enabling you to use the audioCube without a power outlet. Its internal batteries will give you an autonomy of up to 12 hours! ES: El audioCube | Portátil | Dispone de baterias internas para pode llevarlo donde quieras sin necesidad de cables con una autonomía

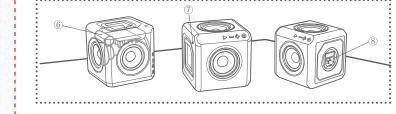
de mad de 12 horas! PT: A bateria interna do audioCube | Portátil | oferece uma mobilidade extra, permitindo o uso do audioCube sem necessidade de uma tomada elétrica. A sua bateria interna dá-lhe uma autonomia até 12 horas! CZ: Interní baterie: audioCube | Portable | disponuje interní baterií, která vydrží přehrávat hudbu až 12 hodin, bez připojení k elektrické zásuvce!

RU: Внутренняя батарея в audioCube | Portable | предлагае дополнительную мобильность, что позволяет также использовать audioCube без розетки. Его внутренняя батарея даст вам автономию до 12 CN: 模方音响|便携|使用内置电池,不仅让您免除电线插头的困扰,而且能平均

使用12个小时,给您带来更便利的使用体验! **BG**: Вътрешна батерия: audioCube | Portable | предлага допълнителна мобилност, като ви дава възможност да използвате audioCube без необходимост от електрически контакт. Неговата вътрешна батерия ще ви даде независимост до 10 часа! KR: 내장된 배터리: audioCube |Portable|는 고객님을 위해 콘센트가 없어도 이용할 수 있게 만들었습니다. 내장된 배터리가 있기 때문에 고객님은 10

시간내에 자유럽게 audioCube를 이용할 수 있습니다. HK: 方型音響方便攜帶,使用內置電池,不僅讓您免除電源插頭的困擾,而且能 平均使用12個小時, 給您帶來更便利的使用體驗!

\* audioCube | Portable | version only



(i) **EN**: Audio jack: The audioCube uses a widely used audio input port, so besides bluetooth it is also possible to connect your mobile with a cable.

ES: Conector Jack: También puedes conectar el audioCube usando la clavija clásica de conexiones para audio o móviles con un simple cable, sin usar Bluetooth. PT: Conector de áudio jack: O audioCube tem uma entrada de áudio comum, por isso para além da liagção bluetooth também é possível conectar o telemóvel com um cabo.

CZ: Audio jack: audioCube Ize připojit, jak pomocí Bluetooth, tak prostřednictvím vstupního portu, což umožňuje připojit například telefon pomocí kabelu. RU: Аулио разъем: audioCube использует широко потребляемый аулиопорт. так что помимо

CN: 模方音响配置一个音频输入口,因此,除了蓝牙设备的信号输入以外,您还有另外一个选择: 使用音频线来连接其他音响播放设备。 **BG**: Аудио жак: audioCube използва широко използвания конектор за аудио вход , така че освен чрез

Bluetooth също така е възможно да свържете мобилния си телефон с кабел. KR: 오디오 잭: audioCube는 널리 사용된 입력 포트가 있기 때문에 블루투스를 이용할 뿐만 아니라 케이블로 고객님의 전자 제품과 연결되는 것도 가능합니다.

HK: 方型音響配置 | 個音頻輸入口,因此,除了藍牙設備的信號輸入以外,您還有另外一個選擇: 使用音頻線來連接其他音響播放設備

 $\widehat{\mathbf{8}}$  **EN**: IEC connector: At the back an IEC connector is provided, making it easy to attach a tandard IEC cable you probably have laying around. And thanks to its integrated powercircuit, no external adapter is required.

ES: Conector IEC: En la parte trasera puedes conectarlo directamente, con un simple cable IEC sin necesidad de adaptadores de corriente. PT: Conector IFC: Na parte de trás um conector IFC é fornecido, tornando mais fácil a ligação a um cabo IEC que já possua. E graças ao seu circuito eletrónico nenhum

transformador é necessário. CZ: IEC konektor: Zadní strana audioCube obsahuje IEC vstup, pro připojení standardního IEC kabelu. Díky integrovanému napajecímu obvodu, není třeba další externí adaptér.

RU: Разъем IEC: На задней части обеспечивается IEC разъем, это позволяет удобно соединить стандартный ІЕС кабель, который у вас уже наверняка есть в наличии. А благодаря встроенной схеме питания внешний адаптер не требуется. CN: 模方音响使用IEC接头进行外部供电,您只需要找一根带有IEC标准插头的电源线即可。此外,音

响使用内置电源,因此无需额外电源适配器,实现真正的便携。 BG: IEC конектор: На гърба е предвиден IEC конектор, което го прави лесен за свързване със тандартен IEC кабел, който най-вероятно имате някъде около Вас. Благодарение на своетс

интегрирано захранване, не се изисква външен адаптер. KR: 오디오 잭: audioCube는 널리 사용된 입력 포트가 있기 때문에 블루투스를 이용할 뿐만 나니라 케이블로 고객님의 전자 제품과 연결되는 것도 가능합니

HK: 方型音響使用IEC接頭進行外部供電,您只需要找一個帶有EC標準插頭的電源線即可。此外,音響使用內置電源,因此無需額外電源適配器,實現真正的方便攜帶。



EN: A 360° experience: As the audioCube uses omnidirectional speakers, the sound will be all around, without any dead spots.

ES: Experiencia 360°: Gracias al uso de altavoces omnidirecionales, el sonido lo percibes de todo tu alrededor con total claridad. PT: Experiencia de 360°: Devido ao audioCube usar altifalantes omnidirecionais, o som

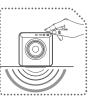
vai estar espalhado por todo o lado, em todas as zonas. CZ: Prostorový zvuk; audioCube využívá všesměrové reproduktory, díky kterým bude zvuk všude kolem stejný, bez jakýchkoliv mrtvých míst. **RU**: 360° опыт: по скольку audioCube использует всенаправленные громкоговорители, звук

будет везде и вокруг, без каких-либо "мертвых" зон. CN: 360度的音响效果:模方音响四面均有一个喇叭,提供无死角的全方位音效。

**BG**: 360° изживяване: Понеже audioCube използва многопосочни високоговорители, ввукът ще бъде навсякъде около вас, без никакви мъртви точки. KR: 360° 즐거움: audioCube는 전방향의 스피커를 가지고 있기 때문에 좋은 음질을 즐길 수

HK: 360度的音響效果: 方型音響四面均有一個喇叭, 提供無死角的全方位音效。

Features - Caráteristicas - Característica - Prvek 特色功能 - 특색 - Особенность - 特色功能 - Характеристики



**EN**: Bass: The audioCube comes with a great bass, which also doubles as an on/off switch. There is also an integrated LED so you can see at a glance whether the product is on or off The bass is further amplified by the surface it is placed onto.

ES: Bajos: El audioCube tiene unos bajos potentes y de gran sonido pudiéndolos controlar desde su interruptor con indicador LED. Los bajos se ven aumentados al usar la base en la que se apoya para ampliarlos, mejorando así su sonido. PT: Graves: O audioCube já tem uns bons graves, mas ainda podem ser melhorados. A extensão dos graves depende da superfície onde a coluna é colocada. Existe também um LED integrado para que seja possível ver à distância se o produto está ligado ou desligado.

CZ: Tlačítko "Bass": audioCube disponuje velkým tlačítkem "Bass", které zároveň funguje jako ON/OFF vypínač. Díky integrovanému LED indíkátoru na první pohled poznáte zda je zařízení zapnuto či vypnuto. V případě, že chcete zesílít hlasítost, jednoduše umísětě audioCube tlačítkem "Bass" na libovolný povrch. Hlasitost je dále úmocněná

RU: Bass: audioCube поставляется с большим басом, который удваивается как на кнопке л./ выкл. Существует встроенный светодиод, чтобы вы могли увидеть с первого в: CN: 模方音响带有一幅低音振模。通过振模的震动来加强低音效果。同时这幅振模下面是开关电源和IFD指示灯。 BG: БАС: audioCube притежава прекрасен бас, който дублира бутона за включване изключване. Налице е също така интегриран светодиод, така че можете лесно да видит дали продуктът е включен или изключень. Басът се усилва допълнително от повърхностт

KR: 베이스: audioCube의 좋은 베이스와 스위치가 결합되고 있습니다. LED 표시등도 있으므로

고객님은 쉽게 제품의 상황을 판단할 수 있습니다. 베이스도 설치된 곳에 확대됩니다 HK: 方型音響帶有一幅低音振膜,通過振膜的震動來加強低音效果。同時這幅振膜下面是開關電源和LED指示燈。 2. Keep these instructions

4. Follow all instructions 5. Do not use this apparatus near water.

7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's 8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other

apparatus (including amplifiers) that produce heat. 9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has

two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provider plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet. 10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus mbination to avoid injury from tip-over.

3. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time. 14. Refer all servicing to auglified service personnel. Servicing is required when the apparatus ha 14. Reter diservicing to qualities service personner, servicing is required when the appointing to been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or pisture, does not operate normally, or has been dropped.

. A warning that batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

15. WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not

expose this apparatus to rain or moisture.

17. where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable

1. Lisez ces instructions Conservez ces instructions.

 Suivez toutes les instructions. 5. N'utillsez pas cet appareil à proximité de l'eau. 6. Ne le nettoyez qu'avec un linge sec.

7. Ne bloquez aucune des ouvertures d'aération. Effectuez l'installation conformément aux Instructions au tabricant.

8. Ne l'installez pas prés de sources de chaleur comme les radiateurs, les corps de chauffe, les

fourneaux ou d'autres dispositifs (y compris les amphficaleurs) produisant de la chaleur. 9. Ne retires pas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou la fiche de terre . Une fiche polarisée comporte deux ames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de type terre comporte deux lames et une

troisième broche de mise à la terre. La lame large et la troisième broche de mise à la tarre sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne convient pas à la prise de courant, consultez un électricien pour remplacer la prise d ecourant obsolète. 10.Placez le cordon d'alimentation de facon qu'il ne soit pas ni piétiné ni pincé, en particulier qu niveau de la fiche . des prises de courant et du point de softie de l'appareil.

11. N'utilisez que des périphériques / accessoires spécifiés par le fabricant. 12.Ne l'utilisez qu'avec un chariot , un trépied. un support ou une labie spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si vous utilisez un charliot , faites attention lors du déplacement de l' ensemble chariot / appareil afin d'éviter

13.Débranchez l'appareil lors en cas d'orages ou quand il ne sera pas utilisé pendant longtemps. 14 .Confiez toute réparaton au personnel qualifié. Des réparations sont nécessaires si l'appareil est endommage a une facon auelconaue, tels aue le cordon d'alimentation ou fiche endommagé, si du liquide a été

enversé ou si les objets ont tombés sur l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, si l'appareil ne marche pas normalement ou que l'on a fait tomber.

15.AVERTISSEMENT:Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposoz pas cet appareil à la pluie ou è l'humidité. 16. N' exposez pas les piles à une chaleur excessive comme le soleil, un feu ou une chose

17.La prise d'alimentation utilisée comme dispositif de déconnexion Le dispositif de déconnexion accessible.